Anul al 58-lea
14 Pagini

EXEMPLARUL { In România 3 lei. In străinătate 6 lei.
Taxe poştală plătită în numerar conform aprobării Dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 261 Vineri 26 Septembrie 1941
14 Pagini

BIBLIOTECA „ASOCIATIUNII" SIBIIU

ABONAMENTE
IN ŢARA
Lei 200 pe 3 luni
Lei 380 pe 6 luni. Lei 750 pe 12 luni. O lună Lei 80
In străinătate în raport cu tariful poştal şi valuta

# UNIVERSUL

ABONAMENTE
IN ŢARA
pe un an la
UNIVERSUL COPIILOR
ZIARUL CALATORIILOR,
VESELIA, RADIO UNIV.
şi UNIV. LITERAR câte 220 lei
UNIV.-SPORT 500 lei

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar:
„UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

CELE DIN URMA ŞTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ŞI TELEFONICE
REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: BUCUREŞTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10: SECRETARIATUL DE REDACŢIE: 3.30.15

DIRECTOR
ŞI ADMINISTRATOR DELEGAT
STELIAN POPESCU

## NAVIGAŢIA INTERIOARĂ

România dispune de o importantă şi în general bine distribuită reţea de ape curgătoare, care, având ca matcă de colectare Dunărea şi ca debuşeu final Marea Neagră, oferă avantagii deosebit de preţioase ţării noastre, din toate punctele de vedere.

E adevărat, însă, că noi nu ne-am prea grăbit să punem în valoare această situaţie privilegiată, trăgând toate foloasele cu putinţă de pe urma reţelei noastre de ape curgătoare, nici sub raportul asigurării navigabilităţii râurilor cu debite mai importante de apă, utilizabile pentru traficul interior, nici sub raportul regulării cursurilor celor mai multe din ele, în scopul de a evita, pe deoparte flagelul anual al inundaţiilor catastrofale şi spre a reda culturii suprafeţe întinse prin lucrările de asanare ce ar însoţi dela sine pe cele de regularea cursurilor.

Dacă până în prezent n'am dat atenţia cuvenită acestor probleme, pe viitor nu mai ne este îngăduit să le neglijem, pentrucă prin aceasta am perpetua nu numai un izvor necruţător de pagube şi nenorociri incalculabile pentru mai toate regiunile ţării, dar am lipsi însăşi economia naţională de toate foloasele pe care zestrea naturală a acestei reţele de ape i-o oferă atât de copios.

Şi, de fapt, avem indicii serioase că aceste probleme formează una din preocupările de prim ordin ale guvernului, iar datele lor au şi fost schiţate zilele acestea de însuşi d. ministru al lucrărilor publice şi comunicaţiilor, în două conferinţe de presă, ce vor fi urmate de a treia în jurul aceluiaş ciclu: Dunărea, cale de navigaţie între Europa centrală şi ţările Orientului; navigaţia interioară şi porturile noastre maritime, fluviale şi interioare.

In cea de-a doua expunere din ciclu, prezentată în conferinţa de Luni, d. ministru al comunicaţiilor, ing. C. Buşilă, s'a ocupat de problema navigaţiei interioare, arătând importanţa ei pentru desvoltarea economiei naţionale, sprijinită în genere pe producţia de cereale, petrol şi cherestea, adică pe o producţie de massă, pentru circulaţia şi valorificarea comercială a căreia transportul pe apă este cel mai avantajos.

In împrejurările de azi, când căile noastre ferate sunt supra încărcate şi nu mai pot face faţă în chip normal necesităţilor şi când, pe de altă parte, nici locomoţiunea rutieră, din lipsă de animale de tracţiune şi de autovehicule, nu poate să acopere carenţa feroviară, punerea principalelor noastre râuri interioare în stare de navigaţie, ar fi împlinit cu succes golul, înlesnind contactul între centrele de producţie şi cele de desfacere şi înlăturând astfel greutăţile actuale de aprovizionare.

Dar aceste lucrări n'ar servi, cum a spus-o foarte explicit d. ministru al comunicaţiilor, numai pentru asigurarea căilor interioare de navigaţie, ci, prin regularea cursului apelor respective s'ar pune în plus la dispoziţia agriculturii însemnate suprafeţe de cultură azi expuse inundaţiilor; s'ar aduce o serioasă îmbunătăţire stării sanitare a populaţiilor riverane prin asanarea mlaştinilor, putându-se creia, în acelaş timp bazine sau lacuri pentru piscicultură; s'ar alimenta localităţile riverane cu apă şi s'ar înlesni desvoltarea irigaţiilor pe terenurile de cultură; iar în unele cazuri s'ar pune în valoare puterea apei pe cursurile repezi şi cu ajutorul diferenţelor de nivel, prin creiarea de centrale şi uzini hidroelectrice care să alimenteze cu energia necesară reţelele de lumină şi de forţă motrice.

Iată, într'o înşirare sumară, foloasele şi posibilităţile multiple pe care le oferă înzestrarea ţării cu un sistem de ape navigabile în interior, lucrare care ar fi completată prin construiri de canaluri artificiale în regiunile de mare trafic comercial sau acolo unde joncţiunea între cursurile naturale de apă navigabile se dovedeşte necesară.

Se poate întrezări uşor, din cele expuse, cât de frumoase perspective de progres şi de propăşire ar deschide atâtor regiuni din ţară realizarea şi punerea în funcţiune a reţelei de râuri şi canaluri navigabile interioare.

Acolo unde este râvnă de faptă şi disciplină în muncă recunoaşterea acestor binefaceri creiază dela sine forţele şi putinţele de realizare.

Să sperăm că aşa va fi şi la noi.

# Situaţia militară pe frontul oriental

## Rezultatele bătăliei dela Kiev.—Operaţiile din sectorul Leningrad

de R. SEIGANU

Sectorul Leningrad şi baza navală sovietică dela Kronstadt

In sectorul dela răsărit de Kiew bătălia de nimicire continuă.

In cursul zilei de eri alte unităţi sovietice au fost zdrobite; iar celelalte rămăşiţe ale celor patru armate roşii, în plină descompunere, au fost încercuite în două „pungi", aşa că ele vor fi lichidate repede. Nicio bătălie de încercuire din câte s'au dat până acum pe frontul oriental n'a avut rezultate atât de dezastruoase pentru armatele sovietice ca aceea din sectorul Kiewului, unde au fost complet nimicite 50 de divizii până în ziua de 23 Septembrie; iar ceeace a mai rămas din celelalte divizii dezorganizate este în curs de lichidare.

Reese din desfăşurarea acestei bătălii, că marele cartier general sovietic a considerat sectorul Kiew foarte bine apărat şi organizat pentru o rezistenţă îndelungată; iar comandanţii celor patru armate n'au prevăzut îndrăzneaţa manevră de încercuire a forţelor rapide germane dela sud-est şi nord-est de Kiew, care s'a executat în cele mai bune condiţii şi cu repeziciune, conform planului de operaţiuni stabilit.

Armatele sovietice au fost atât de solid încercuite din toate părţile, încât încercările ce le-au făcut, prin atacuri disperate, de a'şi deschide căi de eşire şi deci de salvare, în prima fază a bătăliei, s'au prăbuşit. Forţele sovietice au fost aruncate înapoi cu perderi sângeroase; iar cele mai multe unităţi scoase din lupte după contraatacurile viguroase ale trupelor germane.

Ele s'au pomenit în situaţia tragică a scorpionului înconjurat de un cerc de foc.

Pe măsură ce bătălia a luat caracterul unei bătălii de nimicire, metodică şi masivă, diviziile sovietice au început să manifeste simptomele descompunerii.

Unele au pierdut legătura dintre ele. Altele au intrat în faza dezagregării de îndată ce şefii lor au părăsit posturile de comandă şi chiar teatrul luptei spre a'şi asigura retragerea, împreună cu ofiţerii unităţilor în subordine. Trupele demoralizate şi nedisciplinate au propagat şi celorlalte o stare de spirit, apropiată de panică. In asemenea condiţii fenomenele de descompunere s'au propagat şi pe câmpul bătăliei s'a creat o stare confuză şi hao-

(Continuare in pag. 2-a)

## IN SLUJBA NEAMULUI

de I. VION

Consiliul de miniştri de Marţi a luat în discuţie câteva din problemele cari privesc direct existenţa celor cari au fost ori sunt în slujba neamului întreg.

S'au stabilit definitiv normele de constituirea Institutului pentru reeducarea profesională şi funcţională a invalizilor de războiu şi nădăjduim că va începe fără întârziere realizarea practică a iniţiativei de o covârşitoare importanţă. Nu trebue să trecem cu vederea nici unul din mijloacele pe care ştiinţa le pune la îndemână, spre a reda muncii productive din toate domeniile, elementele cari pe front, în iureşul vijelios al luptelor, au căpătat răni cari, fără această reeducare, ar face aceste elemente improprii unor anumite activităţi.

Grija faţă de invalizii, văduvele şi orfanii de războiu, grija faţă de familiile celor depe front trebuie să fie prima preocupare a oficialităţii, o datorie de recunoştinţă naţională care face parte din opera educativă a viitorimei, datorie pe care trebue s'o aducem la îndeplinire efectiv cu toată punctualitatea şi seriozitatea pe care o merită.

Tot o datorie a colectivităţii este şi nevoia sporirii pensiilor odată cu sporirea salariilor — care a fost înţeleasă de guvern hotărând majorări cari vor merge până la îndoitul pensiilor actuale în ce priveşte micii pensionari. Pentru serviciile aduse Statului, mulţi foşti slujbaşi primeau pensii absolut insuficiente astfel că se face un act de justiţie aşteptat de multă vreme.

Mărirea salariilor funcţionarilor şi cinstirea muncii şi meritelor celor cari au adus Servicii excepţionale Statului, corespunde deasemenea unei acţiuni mai accentuate de dreaptă răsplătire a meritelor reale a acelei imense majorităţi din corpul funcţionăresc, merite scoase şi mai mult în evidenţă în contrast cu acele excepţii nefericite cari uitând de cinste şi de omenie, exploatează mulţimea solicitatorilor, ori nu-şi îndeplinesc cum trebue datoria de a veghea la aplicarea legilor.

In totalitatea ei, clasa muncitoare şi corectă a slujbaşilor statului, comunelor şi judeţelor, cere îndepărtarea elementelor deochiate, venale şi corupte, cari compromit orice breaslă şi sancţionarea exemplară a celor cari s'au îmbogăţit din traficarea situaţiei lor, îndeplinind astfel prima condiţie pe care o pretinde

(Continuare in pag. 2-a)

## CUM S'A DESFĂŞURAT MAREA BĂTĂLIE DELA EST DE KIEV

### Armata mareşalului Budienny n'a mai putut scăpa din strânsoarea cleştelui german

Berlin, 24 (Rador). — Câteva cifre, rezumând distanţele parcurse de trupele germane, precum şi vastele regiuni încercuite, dau posibilitatea să se vadă întinderea giganticei bătălii ce se dă la est de Kiev şi importantele succese repurtate acolo de către armele germane.

Plecând din districtul Gomel, un grup german care venea dinspre nord a intrat în acţiune în direcţia sud pe o întindere de cel puţin 200 kilometri.

Cu o repeziciune fără seamăn, acest grup a parcurs o distanţă care, până în regiunea Poltava, a atins 400—500 kilometri.

Al doilea grup german, intrând în acţiune în regiunea Kremenciug spre nord, a trecut Niprul pe o întindere de 120 kilometri şi a înaintat mai multe sute de kilometri, pentru a face joncţiunea, după două sau trei zile, la 300 kilometri la est de Kiev, cu grupul german venit din districtul Gomel.

Creind astfel un câmp atât de vast de luptă, şi aceasta în timpul cel mai scurt, armata mareşalului Budienny nu a mai putut scăpa din strânsoarea cleştelui german.

## Un episod infernal

Berlin, 24 (Rador). — Sovieticii concentraseră coloanele, tunurile şi vehiculele lor într'o câmpie întinsă, brăzdată de regiuni pline de turbă, în timp ce germanii îi încercuiseră în noaptea de 22 spre 23 Septembrie, fără ca să fie văzuţi de bolşevici. Tunurile de asediu germane au închis ultimul sector al cercului. După aceea, trupele germane au pornit la atac contra unui inamic extrem de surprins.

Pe jumătate adormiţi, bolşevicii au sărit din culcuşurile lor pentru a căuta un adăpost. Caii s'au smuls din hamuri, pornind în goană peste câmp.

Deodată o întreagă coloană de muniţii sovietică face explozie. O panică de moarte domneşte printre bolşevici. Vehiculele se lovesc între ele şi se răstoarnă în nisipuri, cuprinse de flacări. Oamenii cad morţi de pe remorcherele lor. Automobilele aleargă înainte fără şoferi, zdrobind tot ce stă în drumul lor. Alte automobile cad în gropi cu zgomote infricoşetoare, sau se prefac în ţăndări, sub loviturile în plin ale obuzelor germane.

O oră mai târziu, îşi fac apariţia primele drapele albe. Rămăşiţele bolşevicilor renunţă să se mai bată.

## CUTREMUR INREGISTRAT LA OBSERVATORUL DIN BUCUREŞTI

Observatorul astronomic din Bucureşti, a dat eri următorul comunicat:

**In ziua de 24 Septembrie 1941, la 3 ore, 13 minute şi 12 secunde, s'a inregistrat, la Observatorul din Bucureşti, un cutremur, al cărui epicentru se găseşte la 8500 km. depărtare.**

**La Bucureşti, inregistrările au durat aproape o oră.**

## Moscova bombardată din nou

Berlin, 24 (Rador). — Din izvor autorizat se anunţă că raidul avioanelor de bombardament germane, făcut asupra Moscovei în noaptea spre 24 Septembrie, a avut drept ţintă instalaţiuni industriale şi de utilitate publică.

Observatorii din avioanele germane au constatat izbucnirea mai multor incendii violente, în diverse cartiere ale oraşului.

## Meri infloriţi a doua oară

*Târgovişte, 23 Sept.*

Meri din grădina d-lui Vasile Alexandrescu, pensionar, din Târgovişte, calea Domnească 327, au înflorit a doua oară, făcând şi fruct, însă nedesvoltat normal.

După frigul de zilele trecute, timpul s'a încălzit.

CA SA PUTEM INTEMEIA ROMANIA PANA LA MARGINILE PAMANTULUI ROMANESC SUBSCRIEŢI LA IMPRUMUTUL REINTREGIRII

## Un front impotriva anglo-americanilor dela Brest la Vladivostok

### In sud-estul european nu s'a schimbat nimic

**Prin telefon dela corespondentul nostru particular din Berlin**

Berlin, 24 Septembrie. — Preşedintele Roosevelt pare să fi găsit mult doritul motiv spre a modifica sau abroga complet legea neutralităţii.

In legătură cu vasul scufundat „Kingstar", care naviga inarmat sub pavilion panamez într'un convoiu, d. Roosevelt a declarat că nu mai are poftă să se mai certe asupra atacurilor impotriva comerţului american. Se crede că săptămâna viitoare se vor lua decizii definitive şi că vasele americane vor fi inarmate.

La Berlin cazul „Kingstar" este privit în linişte, deoarece preşedintele Roosevelt insuş a recunoscut că acest vas a navigat într'un convoi şi era inarmat, astfel că, după regulile de război maritim in vigoare, putea fi scufundat. La aceasta se adaogă şi faptul că vasul naviga sub pavilion panamez, astfel că n'a fost declarat ca vas nord-american.

❖

In Orientul indepărtat se poate constata o atitudine mai energică din partea Japoniei, atitudine ce este pe larg comentată în Statele Unite. Postul de radio Boston caracterizează situaţia în sensul că Japonia s'ar putea decide eventual să atace Rusia Sovietică, ceeace va trebui să ducă la o victorie a Axei impotriva Sovietelor. Japonia va fi atunci, impreună cu puterile Axei, în stare să constituie un front impotriva Angliei şi Americei, care s'ar intinde dela Brest la Vladivostok.

❖

La Berlin nu se atribue o importanţă prea mare conferinţei dela Moscova, deoarece se crede că aceasta nu va putea schimba cu nimic realitatea. America şi Statele Unite nu sunt în stare să livreze părţi mai mari din materialul lor de război; afară de aceasta, lipsesc mijloacele de transport, iar căile de comunicaţie sunt toate închise, în afară de aceea a Vladivostokului.

Deocamdată, Rusia nu poate spera într'alt ajutor din partea Angliei, decât într'o campanie de ştiri optimiste, care este in contrazicere cu pesimismul ce domnea acum câteva zile la Londra. Acest fapt este cu atât mai curios, cu cât situaţia militară se desfăşoară pe zi ce trece în favoarea Axei. In conformitate cu comunicatul militar german, în rândurile trupelor bolşevice din sectorul de Sud domneşte un haos complet. Postul de radio Boston a rezumat situaţia in următoarele cuvinte: până acum Statele Unite au crezut că Germania şi Rusia Sovietică se vor decima reciproc; acum insă se poate constata că Germania a obţinut superioritatea.

❖

In Sud-Estul european nu s'a schimbat nimic, după părerile germane. D. ministru Clodius nu duce tratative decât asupra unor probleme economice. Din partea Germaniei nu s'au adresat Turciei nici propuneri, nici pretenţii care ar avea un caracter politic senzaţional. De altfel, acest fapt a fost confirmat şi de Turcia.

Legăturile bulgaro-sovietice s'au agravat atât de mult, incât cercurile neutre din Berlin cred în orice eventualitate.

## M. S. REGINA ELENA PRINTRE RĂNIŢI

Eri la amiază M. S. Regina Mamă a vizitat din nou spitalul de răniţi Saint Vincent de Paul, unde s'a interesat de starea bravilor noştri ostaşi şi de felul cum sunt trataţi, impărţindu-le, în acelaş timp, daruri şi cuvinte de mângâiere.

(Reportajul în pag. 9-a)

## Alt vas francez scufundat de englezi

Vichy, 24 (Rador). — Corespondentul Agenţiei D. N. B. transmite:

Vasul francez „Montselet" care plecase din Sfax spre Marsilia, a fost scufundat de avioane britanice în Golful Gabes, la 20 Septembrie, lângă insulele Kerkennan.

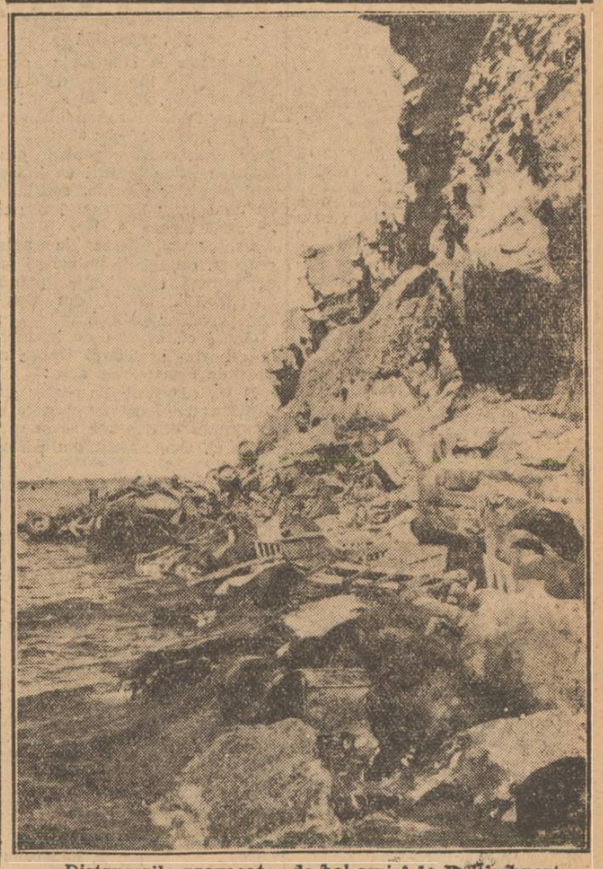
„Montselet" era un vas neinarmat şi purta vizibil pavilionul naţionalităţii franceze, iar ca încărcătură avea fosfaţi.

Cu privire la aceasta, se anunţă din sursă competentă că guvernul francez va face un protest la Londra, subliniindu-se mai ales că avioanele britanice au dat atacul lor în apele teritoriale franceze.

IN CORPUL ZIARULUI:

## NOUILE DIRECTIVE ALE ECONOMIEI ROMÂNEŞTI

### EXPUNEREA D-LUI PROF. MIHAI ANTONESCU ROSTITĂ LA CONSFĂTUIREA PREŞEDINŢILOR CAMERELOR DE COMERŢ



Distrugerile provocate de bolşevici la Baltischport